



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Pralka
WLK...**



BOSCH

pl Instrukcja obsługi i ustawiania

Nowa pralka

Gratulujemy decyzji zakupu pralki marki Bosch.

Zachęcamy do przeczytania instrukcji obsługi i zapoznania się z zaletami nowej pralki.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład zostało starannie sprawdzone pod kątem działania i stanu, aby sprostać wysokim wymaganiom jakości urządzeń marki Bosch.

W celu uzyskania szczegółowych informacji oraz zapoznania się z ofertą naszych produktów, wyposażenia dodatkowego, części zamiennych oraz usług serwisowych można odwiedzić naszą stronę internetową www.bosch-home.com lub skontaktować się z serwisem.

Instrukcja obsługi i ustawiania przedstawia różne modele; różnice są wskazane w odpowiednich miejscach.



Przed uruchomieniem pralki należy przeczytać instrukcję obsługi i ustawiania!

Zasady prezentacji

Ostrożnie!

Taka kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub śmierci.

Uwaga!

To hasło ostrzegawcze wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może spowodować szkody materialne lub zanieczyszczenie środowiska.

Wskazówka / Rada

Wskazówki odnośnie optymalnej eksploatacji urządzenia / przydatne informacje.

1. 2. 3. / a) b) c)

Poszczególne etapy działania są oznaczone cyframi lub literami.

■ / -

Elementy wykazów są oznaczone punktem lub myślnikiem.

Spis treści

 Przeznaczenie urządzenia 4	 Pranie 24
 Instrukcje bezpieczeństwa 5	Przygotowanie prania 24
Dzieci/inne osoby/zwierzęta 5	Sortowanie prania 24
Instalacja 6	Krochmalenie 25
Obsługa 9	Farbowanie/Odbarwianie 25
Czyszczenie/konserwacja. 11	Namaczanie 25
 Ochrona środowiska 12	 Środek piorący 25
Opakowanie/zużyte urządzenie 12	Wybór prawidłowego środka
Wskazówki dotyczące oszczędności 13	piorącego 25
 Ustawianie i podłączenie 13	Oszczędzanie energii i środka
Zakres dostawy 13	piorącego 26
Ustawienie 14	P+ Wstępne ustawienia
Bezpieczne ustawienie urządzenia . 14	programów 26
Powierzchnia ustawienia. 14	Temperatura °C 26
Ustawienie na cokole lub na	Wirowanie 26
drewnianym stropie belkowym 14	Koniec za 27
Ustawienie urządzenia pod blatem	P+ Dodatkowe ustawienia
kuchennym 14	programów 27
Demontaż zabezpieczeń	TimePerfect 27
transportowych 15	◀ EcoPerfect. 27
Długości węży i przewodów 16	Woda Plus. 28
Przyłącze wody 16	Mniej zagniecień 28
Dopływ wody 17	 Obsługa urządzenia 28
Odpływ wody 17	Przygotowanie pralki do pracy 28
Odpływ do umywalki. 17	Wybór programu/włączenie
Odpływ do syfonu. 18	urządzenia. 28
Odpływ wody do rury z tworzywa	Zmiana wstępnych ustawień
sztucznego z gumowym kołnierzem	programów 28
lub do kratki ściekowej. 18	Wybór dodatkowych ustawień
Wypoziomowanie urządzenia 18	programów 29
Podłączenie do sieci elektrycznej. . 18	Wkładanie prania do bębna 29
Przed pierwszym praniem. 19	Dozowanie środków piorących i
Transport 20	pielęgnacyjnych. 29
 Informacje na temat	Włączenie programu 30
urządzenia 21	Zabezpieczenie przed dziećmi 30
Pralka 21	Dokładanie prania 31
Pulpit obsługi 22	Zmiana programu 31
Wyświetlacz 23	Zatrzymanie programu 31
	Zakończenie programu przy opcji
	☐ (bez odwirowania) 31

Koniec programu	32
Wymowanie prania/wyłączanie urządzenia	32

 Ustawianie sygnału	33
--	-----------

 Sensoryka	34
---	-----------

Automatyka wagowa	34
System kontroli wyważenia	34
VoltCheck	34

 Czyszczenie i konserwacja	34
---	-----------

Obudowa urządzenia/panel obsługi	35
Bęben pralki	35
Odkamianie	35
Czyszczenie szufladki na środki piorące	35
Zapchana pompa wody	35
Zapchany wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu	36
Zapchane sito w wężu dopływowym	36

 Usterka, co robić?	37
--	-----------

Odblokowanie awaryjne	37
Wskazówki na wyświetlaczu	38
Usterka, co robić?	38

 Serwis	41
--	-----------

 Dane techniczne	41
---	-----------

 Gwarancja Aqua-stop	42
--	-----------

Przeznaczenie urządzenia

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w warunkach domowych.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w żadnym miejscu narażonym na ujemne temperatury ani na zewnątrz. Istnieje ryzyko, że w przypadku zamarznięcia pozostałej w nim wody urządzenie ulegnie uszkodzeniu. Zamarznięte węże mogą ulec rozerwaniu/rozsadzeniu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do prania w warunkach domowych, rzeczy nadających się do prania maszynowego lub tkanin wełnianych do prania ręcznego (patrz etykieta na danym egzemplarzu). Zabrania się używania urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie nadaje się do pracy z kablami zasilającymi zimną oraz powszechnie dostępnymi detergentami i środkami (odpowiednimi do używania w pralkach automatycznych).
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania na wysokości do 4000 m n.p.m.

Przed włączeniem urządzenia:

Sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Jeśli zaistnieją jakieś problemy, prosimy o zwrócenie się do wyspecjalizowanego dealera lub naszego punktu obsługi klienta.

Należy zapoznać się i postępować według instrukcji obsługi i instalacji oraz wszelkich pozostałych informacji dołączonych do urządzenia.

Należy zachować tę dokumentację do późniejszego użytku lub do użytku przyszłego właściciela.



Instrukcje bezpieczeństwa

Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia służą zminimalizowaniu ryzyka obrażeń i szkód materialnych w Twoim otoczeniu.

Tym niemniej, ważne jest podjęcie czynności zapobiegawczych oraz zachowanie odpowiedniej ostrożności podczas montażu, konserwacji, czyszczenia oraz użytkowania urządzenia.

Dzieci/inne osoby/zwierzęta



Ostrzeżenie Ryzyko utraty życia!

Dzieci oraz inne osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka wiążącego się z używaniem urządzenia mogą ulec zranieniu lub znaleźć się w sytuacjach zagrożenia życia. Dlatego należy pamiętać:

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby z obniżonym poziomem możliwości fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia czy wiedzy o bezpiecznym używaniu urządzenia pod warunkiem, że osoby te rozumieją potencjalne ryzyko, jakie wiąże się z używaniem tego urządzenia.
- Dzieciom należy zabronić zabawy tym urządzeniem.
- Nie zezwalać dzieciom na czyszczenie ani na konserwację urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Należy pilnować, aby dzieci w wieku poniżej 3 lat oraz zwierzęta nie przebywały w pobliżu urządzenia.
- Dzieci ani osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka nie mogą bez nadzoru pozostawać w pobliżu urządzenia.



Ostrzeżenie Ryzyko utraty życia!

Dzieci mogą zatrasnąć się w urządzeniach, znajdując się tym samym w sytuacji zagrożenia życia.

- Nie umieszczaj urządzenia za drzwiami, ponieważ może to utrudnić otwarcie drzwi urządzenia bądź też spowodować, że ich otwarcie będzie w ogóle niemożliwe.
- Gdy urządzenie osiągnie kres swojego okresu eksploatacyjnego, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka **przed** odcięciem kabla zasilającego, a następnie zniszczyć zamek znajdujący się na drzwiach urządzenia.

Ostrzeżenie

Ryzyko uduszenia się!

Jeżeli pozwolimy dzieciom bawić się opakowaniem/folią lub częściami opakowania, będą mogły się tym owinąć lub naciągnąć na głowę i może dojść do uduszenia. Chronić z dala od dzieci opakowanie/folię lub części opakowania.

Ostrzeżenie

Ryzyko zatrucia!

Środki piorące i preparaty do tkanin mogą spowodować zatrucie w przypadku ich spożycia.

W razie przypadkowego połknięcia środka, należy zasięgnąć porady lekarza. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Ostrzeżenie

Ryzyko oparzenia!

Jeśli rzeczy są prane w wysokich temperaturach, szkło drzewiczek urządzenia staje się gorące.

Uniemożliwić dzieciom dotykanie rozgrzanych drzwi urządzenia.

Ostrzeżenie

Podrażnienie oczu/skóry!

Kontakt ze środkami piorącymi i zmiękczejacymi może spowodować podrażnienie oczu lub skóry.


W razie dostania się do oczu/kontaktu ze skórą środka piorącego lub preparatu do tkanin, dokładnie przepłukać oczy/skórę. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Instalacja

Ostrzeżenie

Ryzyko porażenia prądem/ryzyko pożaru/ ryzyko szkód materialnych/ ryzyko dla urządzenia!

Jeżeli urządzenie nie zostało prawidłowo zamontowane, może dojść do niebezpiecznej sytuacji. Należy upewnić się, czy:

- Napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem określonym na urządzeniu (tabliczka identyfikacyjna). Poziomy obciążenia oraz wymagana ochrona bezpiecznika są określone na tabliczce identyfikacyjnej.
- Urządzenie jest podłączone tylko i wyłącznie do źródła prądu zmiennego za pomocą zgodnego ze standardami krajowymi, odpowiednio zamontowanego gniazdka z uziemieniem.
- Kabel do podłączenia do sieci elektrycznej oraz gniazdko z uziemieniem pasują do siebie oraz że system uziemienia został odpowiednio zamontowany.
- Przekrój przewodu jest dostatecznie duży.
- Dostęp do wtyczki sieciowej jest zawsze zapewniony.
- W przypadku wykorzystywania stacjonarnego wyłącznika nadmiarowo-prądowego używać jedynie tego wyłącznika, który ma następujące oznaczenie: . Obecność tego oznaczenia jest jedynym sposobem na upewnienie się, że spełnione zostały wszystkie możliwe niezbędne wymagania.

Ostrzeżenie

Ryzyko porażenia prądem/ ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/ryzyko dla urządzenia!

Jeżeli kabel do podłączenia do sieci elektrycznej był modyfikowany lub uległ uszkodzeniu, może to skutkować porażeniem prądem, zwarcie lub pojawieniem się ognia z racji jego przegrzania. Przewód zasilający nie jest skręcony, zgnieciony lub zmodyfikowany i nie styka się z żadnym źródłem ciepła.

Ostrzeżenie

Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!

Używanie przedłużaczy lub rozgałęźników może zakończyć się pożarem wskutek przegrzania lub zwarcia. Podłączyć urządzenie bezpośrednio do odpowiednio zamontowanego gniazdka z uziemieniem. Nie używać przedłużaczy, rozgałęźników ani listew wielogniazdkowych.

Ostrzeżenie

Ryzyko dla zdrowia/ryzyko szkód materialnych/ uszkodzenia urządzenia!

- Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się w trakcie użytkowania, co potencjalnie może skutkować obrażeniami lub szkodami materialnymi. Ustawić urządzenie na czystej, równej i twardej powierzchni przy pomocy poziomicy, a następnie przytwierdzić w wypoziomowanej pozycji wykorzystując wkęcane podstawki.
- W przypadku pochwycenia jednego z wystających elementów urządzenia (np. drzwi) w celu podniesienia urządzenia bądź jego przesunięcia, element taki może się oderwać i spowodować obrażenia. Nie chwycić za żadne wystające elementy urządzenia w celu jego przesunięcia.

Ostrzeżenie

Ryzyko odniesienia obrażeń!

- Urządzenie jest bardzo ciężkie. Jego podnoszenie może spowodować obrażenia. Nie podnosić tego urządzenia samodzielnie.

- Urządzenie to posiada ostre krawędzie, które mogą spowodować okaleczenie dłoni. Nie chwycić urządzenia za ostre krawędzie. Podnosić je jedynie po założeniu rękawic ochronnych.
- Jeżeli przewody lub kable elektryczne nie są poprowadzone prawidłowo, można się o nie potknąć i odnieść obrażenia. Poprowadzić przewody i kable tak, aby nie stanowiły zagrożenia potknięcia.

Uwaga!

Szkody materialne/ uszkodzenie urządzenia

- Jeżeli poziom wody jest zbyt wysoki lub zbyt niski, urządzenie może nie działać poprawnie, co może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia. Upewnić się, że woda dostarczana jest pod ciśnieniem min. 100 kPa (1 bar) i nie przekraczającym 1000 kPa (10 bar).
- Jeżeli węże dostarczające wodę zostały zmodyfikowane lub uszkodzone, może to spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia. Węże dostarczające wodę nie mogą być skręcone, zgniecione, zmodyfikowane ani przecięte.

- Użycie węży innych marek do podłączenia urządzenia do źródła wody może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia.
Używać jedynie węży dostarczanych wraz z urządzeniem, lub oryginalnych węży zapasowych przeznaczonych do tego urządzenia.
- Urządzenie jest zabezpieczane na czas transportu za pomocą urządzeń blokujących. Jeżeli przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia blokady używane podczas transportu nie zostaną usunięte, może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia po raz pierwszy należy usunąć wszystkie blokady używane podczas transportu.
Dopilnować, aby zachować oddzielnie blokady do transportu. Jeżeli urządzenie będzie ponownie transportowane, dla uniknięcia jego uszkodzenia należy ponownie zamontować blokady do transportu.

Obsługa

Ostrzeżenie **Ryzyko eksplozji/ryzyko pożaru!**

Prane rzeczy, na których zastosowano środki czyszczące zawierające rozpuszczalniki, np. odrdzewiacze, rozpuszczalniki do czyszczenia, stwarzają ryzyko wybuchu w bębnie. Przed przystąpieniem do prania w maszynie, dokładnie przepłukać wodą przeznaczone do prania rzeczy.

Ostrzeżenie **Ryzyko zatrucia!**

Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

Ostrzeżenie **Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Opieranie się/siedzenie na drzwiach urządzenia, gdy są otwarte, może skutkować przewróceniem się urządzenia i spowodować obrażenia.
Nie opierać się o otwarte drzwiczki urządzenia.
- Wchodzenie na urządzenie może prowadzić do złamania się jego blatu i spowodować obrażenia.
Nie wchodzić na urządzenie.

- Sięganie do bębna, gdy nadal się obraca naraża dłonie na zranienie. Należy poczekać, aż bęben przestanie się obracać.

Ostrzeżenie

Ryzyko poparzenia!

Podczas prania w wysokich temperaturach istnieje ryzyko poparzenia w wyniku kontaktu z gorącym roztworem wody i środka piorącego (np. podczas spuszczenia gorącego roztworu do umywalki).

Nie wkładać rąk do gorącego roztworu wody ze środkiem piorącym.

Ostrzeżenie

Podrażnienie oczu/skóry!

Środki piorące i preparaty do tkanin mogą rozprysnąć, jeśli szufladka na środki piorące pozostanie otwarta podczas pracy urządzenia.

W razie dostania się do oczu/kontakt z skórą środka piorącego lub preparatu do tkanin, dokładnie przepłukać oczy/skórę. W razie przypadkowego połknięcia środka, należy zasięgnąć porady lekarza.

Uwaga!

Szkody materialne/ uszkodzenie urządzenia

- Jeżeli ilość prania przekracza określoną ładowność, urządzenie może nie działać poprawnie albo może to spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia. Nie przekraczać maksymalnej ładowności suchego prania. Pilnować, aby nie były przekraczane limity ładowności dla poszczególnych programów →. Dodatkowy arkusz z instrukcjami obsługi i montażu.
- Wlanie nieodpowiedniej ilości środka piorącego lub środka czyszczącego do urządzenia może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia. Używać środków piorących/ płynów zmiękczających zgodnie z instrukcjami producenta.

Czyszczenie/konserwacja

Ostrzeżenie

Ryzyko utraty życia!!

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym. Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem oznacza ryzyko porażenia prądem. Dlatego należy pamiętać:

- Wyłączyć urządzenie. Odłączyć urządzenie od zasilania prądem (wyciągnąć wtyczkę).
- Nigdy nie chwytać wtyczki wilgotnymi rękami.
- W momencie usuwania wtyczki z gniazdka, zawsze chwytać za wtyczkę a nie za kabel, ponieważ w przeciwnym przypadku może to spowodować uszkodzenie kabla.
- Nie wprowadzać modyfikacji technicznych do urządzenia ani jego elementów.
- Wszelkie naprawy lub inne prace na urządzeniu powinny być wykonywane jedynie przez nasz punkt serwisowy lub przez elektryka. To samo odnosi się do wymiany kabla elektrycznego (jeśli konieczne).
- Zapasowe kable elektryczne mogą być zamówione w naszym punkcie serwisowym.

Ostrzeżenie **Ryzyko zatrucia!**

Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

Ostrzeżenie **Ryzyko porażenia prądem/ ryzyko szkód materialnych/ uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli wilgoć dostanie się do urządzenia, może to spowodować zwarcie. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać myjki ciśnieniowej ani oczyszczacza parowego.

Ostrzeżenie **Ryzyko dla zdrowia/ryzyko szkód materialnych/ uszkodzenia urządzenia!**

Użycie części zamiennych oraz akcesoriów innych marek jest niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie zdrowia, szkód materialnych lub też uszkodzenie urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

Uwaga!

Szkody materialne/ uszkodzenie urządzenia

Środki czyszczące i środki impregnujące do tkanin (np. odplamiacze, spryskiwacze do prania wstępnego itp.) mogą spowodować uszkodzenia w przypadku zetknięcia się z powierzchniami urządzenia. Dlatego należy pamiętać:

- Aby takie środki nie stykały się z powierzchnią urządzenia.
- Czyścić urządzenie jedynie wodą i wilgotną szmatką.
- Natychmiast suwać wszystkie środki piorące, spryskiwacze i inne pozostałe rzeczy.



Ochrona środowiska

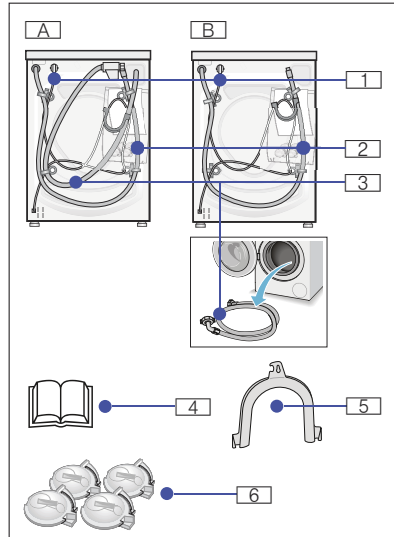
Opakowanie/zużyte urządzenie



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Wskazówki dotyczące oszczędności

- Wykorzystywać maksymalny wsad danego programu.
Zestawienie programów
- Normalnie zabrudzone tkaniny prać bez prania wstępnego.
- **Tryb oszczędnościowy:**
Podświetlenie wyświetlacza gaśnie po paru minutach; miga **Start/Pauza**.
W celu włączenia podświetlenia nacisnąć dowolny przycisk.
Tryb oszczędnościowy nie zostaje włączony podczas trwania programu.
- W przypadku suszenia prania w suszarce bębnowej, wybrać prędkość wirowania według instrukcji obsługi producenta suszarki.



Zależnie od modelu:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> A Aquastop | <input type="checkbox"/> 3 Dopyw wody |
| <input type="checkbox"/> B Standard | <input type="checkbox"/> 4 Instrukcja obsługi i ustawiania |
| <input type="checkbox"/> 1 Przewód sieciowy | <input type="checkbox"/> 5 Kolanko do zawieszenia węży odpływowego |
| <input type="checkbox"/> 2 Odpływ wody | <input type="checkbox"/> 6 Osłony |



Ustawianie i podłączenie

Zakres dostawy

Wskazówka: Proszę sprawdzić czy pralka nie uległa uszkodzeniu podczas transportu. Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki. W razie jakichkolwiek zastrzeżeń należy zwrócić się do punktu zakupu lub do naszego serwisu.

Przy podłączeniu węży odpływowego do syfonu potrzebne jest dodatkowo:

1 opaska zaciskowa \varnothing 24-40 mm (handel specjalistyczny) do podłączenia syfonu, przyłączy wody → *Strona 16*

Przydatne narzędzia:

- Poziomica do wypoziomowania urządzenia → *Strona 18*
- Klucz do śrub o
 - rozmiarze 13: do odkręcenia zabezpieczeń transportowych → *Strona 15*
 - rozmiarze 17: do wypoziomowania nóżek urządzenia → *Strona 18*

Ustawienie

Wskazówka: Wilgotność w bębnie jest skutkiem kontroli końcowej.

Bezpieczne ustawienie urządzenia

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Pralka jest bardzo ciężka – zachować ostrożność przy podnoszeniu urządzenia.
- Podczas podnoszenia pralki za wystające elementy (na przykład za drzwiczki) te mogą się zerwać i spowodować skaleczenie. Nie podnosić pralki za wystające części.
- Poprzez nieprawidłowe rozłożenie węży i przewodów występuje niebezpieczeństwo potknięcia się i zranienia. Węże i przewody ułożyć w taki sposób, aby nie można było się o nie potknąć.

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

- Zamarznięte węże mogą się przerwać lub pęknąć. Nie ustawiać pralki w miejscach zagrożonych wystąpieniem ujemnej temperatury, ani w miejscach działania czynników atmosferycznych.
- Podczas podnoszenia pralki za wystające elementy (na przykład za drzwiczki) te mogą się zerwać i uszkodzić pralkę. Nie podnosić pralki za wystające części.

Wskazówka: W razie wątpliwości zlecić podłączenie wykwalifikowanemu fachowcowi.

Powierzchnia ustawienia

Wskazówka: Stabilność ustawienia jest ważna, aby pralka nie przesuwała się podczas pracy!

- Powierzchnia ustawienia musi być twarda i płaska.
- Nie nadają się miękkie podłoża/ wykładziny podłogowe.

Ustawienie na cokole lub na drewnianym stropie belkowym

Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia

Pralka może się przesuwać podczas wirowania i spaść z cokołu. Nóżki pralki koniecznie przymocować uchwytami.

Uchwyty: nr katalogowy WMZ 2200

Wskazówka: Przy podłogach z drewnianych belek:

- W miarę możliwości ustawić pralkę w kącie pomieszczenia.
- Przymocować do podłogi wkrętami wodoodporną drewnianą płytę (grubość przynajmniej 30 mm).

Ustawienie urządzenia pod blatem kuchennym

Ostrzeżenie

Zagrożenie życia!

Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią. Nie zdejmować blatu urządzenia.

Wskazówki

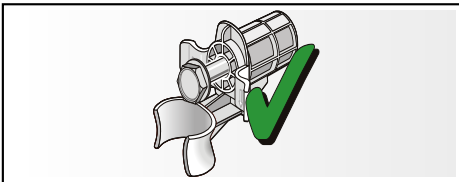
- Wymagana jest wnęka o szerokości 60 cm.
- Pralkę można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, stabilnie połączonym z sąsiadującymi szafkami.

Demontaż zabezpieczeń transportowych

Uwaga!

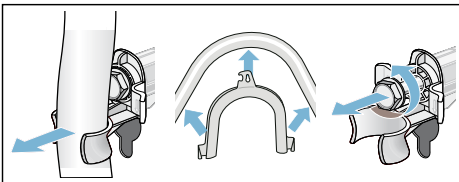
Uszkodzenie urządzenia

- Pralka jest zabezpieczona do transportu za pomocą zabezpieczeń transportowych. Nie usunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować na przykład szkody bębna przy włączeniu pralki. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć w całości wszystkie 4 zabezpieczenia transportowe. Zabezpieczenia należy zachować.
- W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniem podczas późniejszego transportu, konieczne jest ponowne zamontowanie zabezpieczeń transportowych.

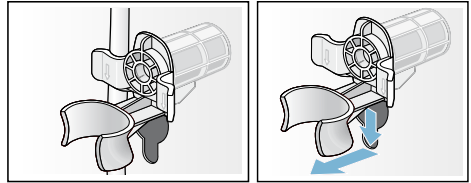


Zachować skręcone ze sobą śrubę i tuleję.

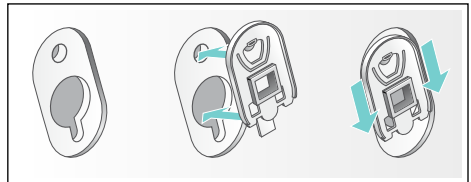
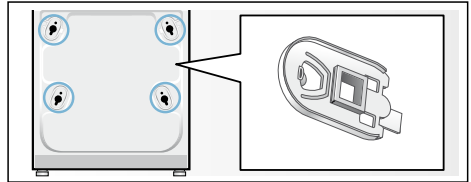
1. Wyjąć węże z uchwytów.
2. Wyjąć węże z kolanka i zdjąć kolanko.
3. Odkręcić i usunąć wszystkie 4 śruby zabezpieczeń transportowych.



4. Wyjąć z uchwytów przewód sieciowy. Usunąć tuleję.



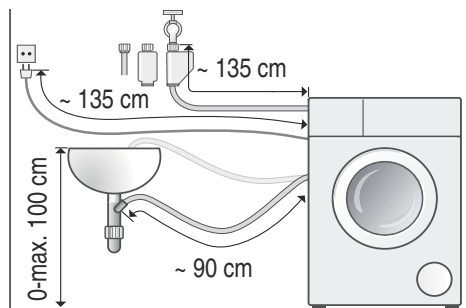
5. Założyć osłony.



Wskazówka: Mocno zablokować osłony naciskając na hak zapadki.

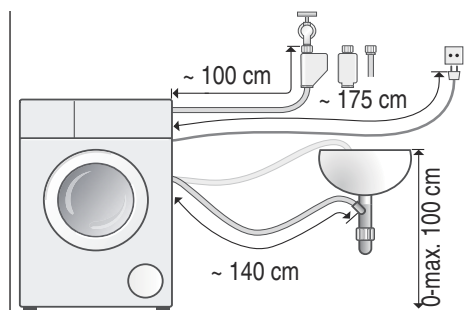
Długości węży i przewodów

przyłącze lewostronne



lub

Przyłącze prawostronne



Wskazówka: Zastosowanie uchwytów do mocowania węży powoduje skrócenie efektywnej długości węży!

Porada: Do nabycia w sklepach specjalistycznych/serwisie:

- Przedłużenie węży Aquastop lub węży doprowadzających zimną wodę (ok. 2,50 m). Numer zamówieniowy WMZ2380
- Dłuższy węży dopływowy (ok. 2,20 m) dla modelu standardowego.

Przyłącze wody

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przy kontakcie elementów znajdujących się pod napięciem z wodą występuje śmiertelne niebezpieczeństwo.

Nie zanurzać zabezpieczenia Aquastop w wodzie (posiada zawór elektromagnetyczny).

Uwaga!

Szkody spowodowane przez wodę

Miejsca podłączenia węży dopływowego i odpływowego znajdują się pod wysokim ciśnieniem wody. Aby zapobiec przeciekom oraz szkodom spowodowanym przez wodę, należy koniecznie przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale.

Wskazówki

- Oprócz wymienionych wskazówek mogą obowiązywać specjalne przepisy właściwego przedsiębiorstwa wodociągowego i zakładu energetycznego.
- Pralkę zasilać wyłącznie zimną wodą pitną.
- Nie podłączać pralki do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.
- Stosować wyłącznie nowy, dołączony lub zakupiony w specjalistycznym sklepie węży dopływowy.
- W razie wątpliwości zlecić podłączenie wykwalifikowanemu fachowcowi.

Dopływ wody

Wskazówki

- Wąż dopływowy nie wolno zginać, zaciskać, modyfikować ani przecinać (wytrzymałość nie będzie wówczas gwarantowana).
- Złączki przykręcać wyłącznie ręcznie. Zbyt mocne dokręcenie złączek za pomocą narzędzi (obcęg) może spowodować uszkodzenie gwintów.

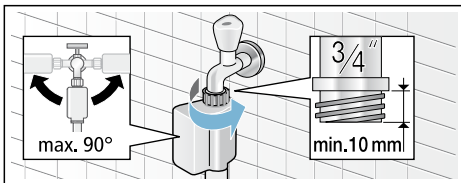
Optymalne ciśnienie wody w sieci wodociągowej: 100-1000 kPa (1-10 bar)

- Przy odkręconym zaworze wody wpływa przynajmniej 8 l/min.
- Przy wyższym ciśnieniu wody zainstalować zawór redukcyjny.

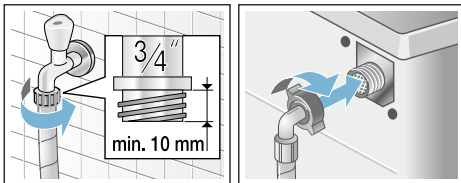
Przyłącze

Podłączyć wąż dopływowy do kurka wody ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 mm) oraz do urządzenia (nie przy modelach z Aquastopem).

- Aquastop



- Standard



Ostrożnie otworzyć kurek dopływu wody i sprawdzić przy tym szczelność w miejscach podłączenia.

Wskazówka: Połączenie śrubowe jest pod ciśnieniem wody.

Odpływ wody

Uwaga!

Szkody spowodowane przez wodę

Gdy podczas odpompowywania, na skutek wysokiego ciśnienia wody, zaczepiony wąż odpływowy zsunie się z umywalki, wtedy odpompowywana woda może spowodować szkody wodne.

Należy zabezpieczyć wąż odpływowy przed wysunięciem się.

Wskazówki

- Nie zginać ani nie rozciągać na długość węża odpływowego.
- Różnica wysokości pomiędzy powierzchnią ustawienia i odpływem: min. 60 cm - maks. 100 cm

Odpływ do umywalki

⚠ Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas prania w wysokich temperaturach może dojść do poparzenia gorącym roztworem środka piorącego, na przykład podczas odpompowywania gorącego roztworu do umywalki.

Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

Uwaga!

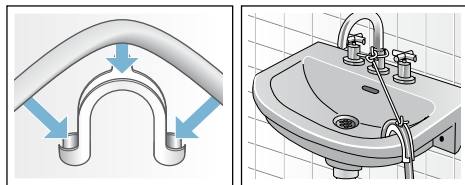
Uszkodzenie urządzenia/uszkodzenie tkanin

Gdy końcówka węża odpływowego zostanie zanurzona w odpompowywanej wodzie, wtedy może dojść do zasysania odpompowywanej wody z powrotem do urządzenia i doprowadzić do uszkodzenia pralki/tkanin.

Zwrócić uwagę na to, aby:

- korek nie zatykał odpływu umywalki.
- woda odpływała wystarczająco szybko.
- końcówka węża nie była zanurzona w odprowadzanej wodzie.

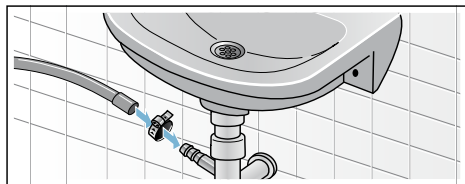
Ułożenie węża odpływowego:



Odpływ do syfonu

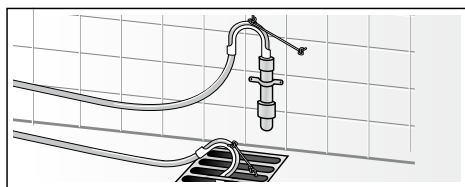
W miejscu podłączenia założyć opaskę zaciskową \varnothing 24-40 mm (sklepy specjalistyczne).

Przyłącze



Odpływ wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem lub do kratki ściekowej

Przyłącze



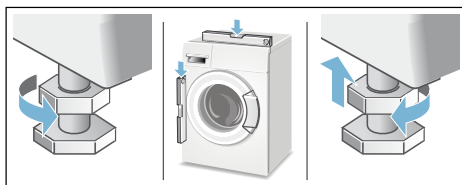
Wypoziomowanie urządzenia

1. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą kluczem zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
2. Sprawdzić wypoziomowanie pralki za pomocą poziomicy i ewentualnie skorygować. Wyregulować wysokość urządzenia kręcąc nóżkami.

Wskazówka: Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

Pralka nie może się kołysać!

3. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą do obudowy. Przy tym przytrzymać nóżkę urządzenia nie zmieniając jej wysokości.



Wskazówki

- Nakrętki zabezpieczające wszystkich czterech nóżek muszą być mocno dokręcone do obudowy!
- Głośne odgłosy pracy, wibracje i przesuwanie się pralki mogą być skutkiem nieprawidłowego ustawienia!

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**


Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

- Nigdy nie chwytać wtyczki mokrymi rękoma.

- Przewód sieciowy wyciągać chwytając wyłącznie za wtyczkę, nigdy za przewód, ponieważ może on ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki podczas pracy urządzenia.

Należy przestrzegać poniższych wskazówek i upewnić się, że:



Wskazówki

- Napięcie sieciowe i napięcie podane na pralce (tabliczka znamionowa) są zgodne. Parametry przyłącza oraz konieczne bezpieczniki podane są na tabliczce znamionowej.
- Pralka zostanie podłączona do sieci prądu zmiennego poprzez prawidłowo zainstalowane gniazdo z uziemieniem.
- Wtyczka i gniazdo sieciowe pasują do siebie.
- Przekrój poprzeczny przewodów jest wystarczający.
- Instalacja uziemiająca jest prawidłowo zainstalowana.
- Wymiana przewodu sieciowego (o ile konieczna) zostanie przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka. Nowy przewód sieciowy można nabyć w serwisie.
- Podłączenie nie wymaga użycia rozgałęziaczy ani przedłużaczy.
- W przypadku korzystania z wyłącznika różnicowoprądowego stosować tylko typ z następującym znakiem: . Tylko ten znak gwarantuje spełnienie aktualnie obowiązujących przepisów.
- Zapewniony jest swobodny dostęp do wtyczki sieciowej.
- Przewodu sieciowego nie wolno zginać, ścisnąć, modyfikować, przecinać ani narażać na styczność ze źródłami ciepła.

Przed pierwszym praniem

Pralka została poddana dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. W celu usunięcia resztek wody pozostałych po kontroli urządzenia przy pierwszym praniu włączyć program **bez** wkładania prania.

Wskazówki

- Pralka musi być prawidłowo ustawiona i podłączona. Ustawianie i podłączanie → *Strona 13*
 - Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki. Skontaktować się z serwisem. → *Strona 41*
1. Sprawdzić pralkę.
 2. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
 3. Odkręcić zawór wody.
 4. Włączyć urządzenie.
 5. Zamknąć drzwi (nie wkładać prania!).
 6. Wybrać program  Bawełna.
 7. Wybrać temperaturę **90 °C**.
 8. Otworzyć szufladkę na środki piorące.
 9. Wlać ok. 1 l wody do przegródki **II**.
 10. Dodać uniwersalny środek piorący do przegródki **II** – dozować zgodnie z zaleceniem producenta dla lekkiego zabrudzenia.
- Wskazówka:** Aby zapobiec wytwarzaniu się piany, użyć tylko połowę zalecanej ilości środka piorącego. Nie stosować środków do prania wełny i tkanin delikatnych.
11. Zamknąć szufladkę na środki piorące.
 12. Nacisnąć  **Start/Pauza**.
 13. Po zakończeniu programu ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**.
- Pralka jest teraz gotowa do normalnego użytkowania.**

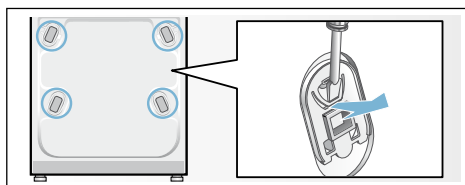
Transport

Czynności przygotowawcze:

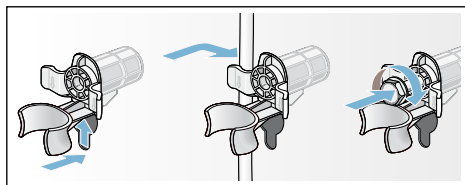
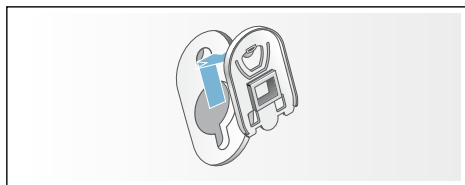
1. Zamknąć zawór wody.
2. Zmniejszyć ciśnienie wody w węży dopływowym. Czyszczenie i konserwacja – Sito w węży dopływowym → *Strona 36*
3. Spuścić resztki wody po praniu. Czyszczenie i konserwacja – Zapchana pompa wody → *Strona 35*
4. Odłączyć pralkę od sieci elektrycznej.
5. Odłączyć węże.

Montaż zabezpieczeń transportowych:

1. Zdjąć osłony i przechować je. W razie potrzeby użyć śrubokręta.



2. Założyć wszystkie 4 tuleje. Umieścić przewód sieciowy w uchwytach. Włożyć i dokręcić śruby.



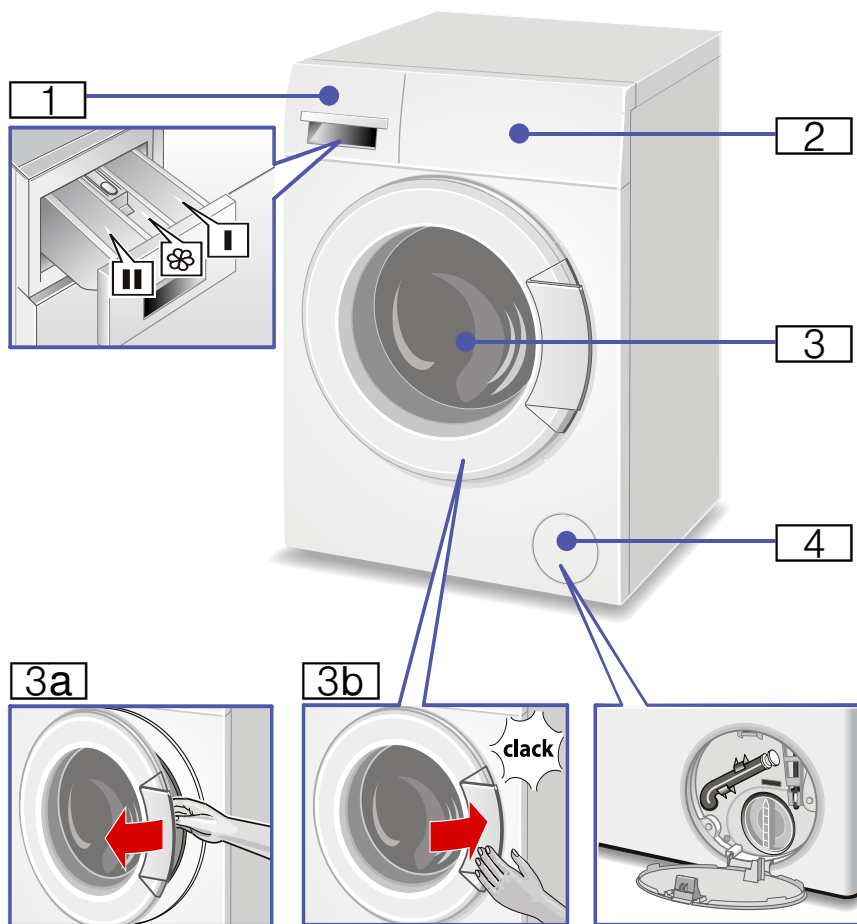
Przed uruchomieniem:

Wskazówki

- **koniecznie** usunąć zabezpieczenia transportowe! → *Strona 15*
- Aby zapobiec odplynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać 1 litr wody i uruchomić program Wirowanie/Odpompowanie (jeśli żądane jest tylko odpompowanie: obr/min (prędkość wirowania) ustawić na --).

Informacje na temat urządzenia

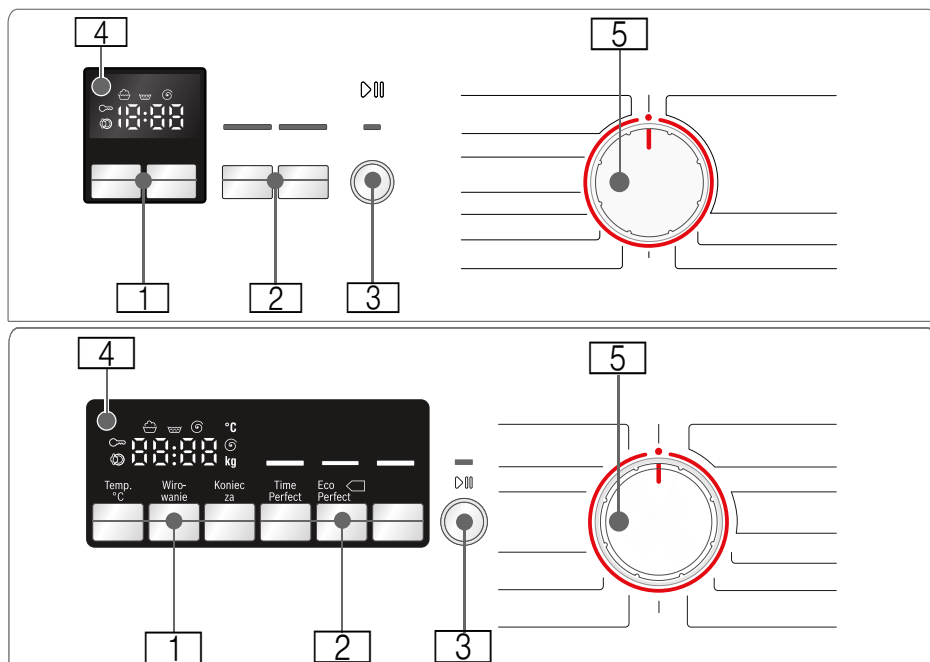
Pralka



- 1** Szuflada dozownika
- 2** Panel obsługi/wyświetlacz
- 3** Drzwi z uchwytem
- 3a** Otwieranie drzwi
- 3b** Zamykanie drzwi
- 4** Pokrywa serwisowa

Pulpit obsługi

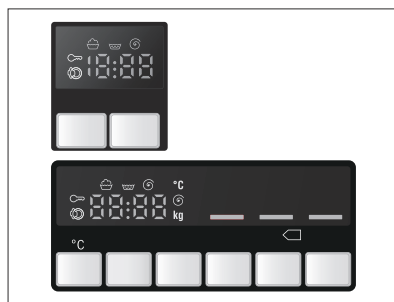
W tym przeglądzie podane są możliwe wstępne ustawienia programów oraz ustawienia dodatkowe, które różnią się w zależności od modelu.



- 1 **Wstępne ustawienia programów** mogą zostać zmienione
Przegląd wszystkich wstępnych ustawień programów
→ *Strona 26*
- 2 możliwość wyboru **dodatkowych ustawień programu**
Przegląd wszystkich dodatkowych ustawień programów
→ *Strona 27*
- 3 **Przycisk start** umożliwia włączenie, zatrzymanie (np. w celu dołożenia prania) lub przerwanie programu
- 4 **Wyświetlacz** dla ustawień oraz informacji
- 5 **Programator** do wyboru programu oraz włączania/wyłączania pralki

Wyświetlacz

W niniejszej tabeli znajdują się możliwe ustawienia oraz informacje ukazujące się na wyświetlaczu – ustawienia oraz informacje różnią się w zależności od modelu.



Ustawienia dla wybranego programu (*maks. wartości zależne od programu)

cold - 90*	Temperatura w °C	Temperatura (cold = zimno)
---- 1200* ⌀	Prędkość wirowania w obr/ min (obroty na minutę)	Prędkość wirowania (*w zależności od modelu) lub --- (wirowanie stop = bez wirowania końcowego; po ostatnim płukaniu pranie pozostaje w wodzie)
1:30	Czas trwania programu	po wyborze programu w h:min (godziny:minuty)
1 - 24	Koniec za w „h“ (godz.)	zakończenie programu po ... godzinach
6.0*	Wsad w kg	maksymalny wsad

* w zależności od modelu

Wskaźniki stopnia zaawansowania programu (przebiegu programu)

🧺 🧺 ⌚ End	Pranie, płukanie, wirowanie, czas trwania programu lub koniec programu
🔒	Otworzyć drzwiczki, włożyć pranie → <i>Strona 31</i>
🔒	Zabezpieczenie przed dziećmi → <i>Strona 30</i>



Pranie

Przygotowanie prania

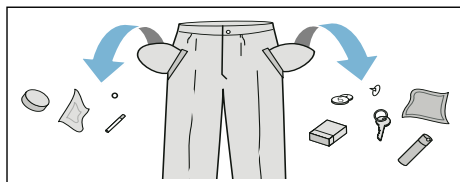
Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia/uszkodzenie tkanin

Drobne przedmioty (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie oraz elementy pralki.

Z tego względu należy przestrzegać następujących zaleceń odnośnie przygotowania prania:

- Opróżnić kieszenie.



- Usunąć metalowe elementy (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w siatkach ochronnych (np. pończochy, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Usunąć zawieszki z firanek albo zawiązać je w siatce do prania lub w woreczku.

Sortowanie prania

Pranie należy posortować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji tkanin oraz informacjami umieszczonymi przez producenta na metkach według:

- rodzaju tkaniny/włókien
- koloru

Wskazówka: Pranie może zafarbować lub nie doprać się. Białe i kolorowe rzeczy należy prać osobno.

Nowe kolorowe rzeczy prać pierwszy raz oddzielnie.

- Stopień zabrudzenia
W jednym cyklu prania należy prać rzeczy o takim samym stopniu zabrudzenia. Przykładowe stopnie zabrudzenia są podane
→ *Strona 26*

- **lekki:** bez prania wstępnego, ewentualnie wybrać dodatkowe ustawienie programu TimePerfect.

- **normalny**

- **silny:** włożyć mniej prania, wybrać program z praniem wstępnym.

- **plamy:** usunąć/wywabić plamy dopóki są jeszcze świeże. Najpierw nasączyć roztworem wody i mydła/nie wcierać. Następnie prać poplamione rzeczy przy użyciu odpowiedniego programu. Usunięcie uporczywych/zaschniętych plam może wymagać wielokrotnego prania.

- Symbole na metkach/nasztywkach
Wskazówka: Liczby umieszczone w symbolach wskazują maksymalną temperaturę prania, którą można nastawić w przypadku danej tkaniny.



tkanina przeznaczona do normalnego procesu prania; np. program: Bawełna



konieczny jest delikatny proces prania;



np. program: Syntetyki
konieczny jest bardzo delikatny proces prania; np. program Delikatne/Jedwab




tkanina wymaga prania ręcznego; np. program Wełna



nie prać rzeczy w pralce.

Krochmalenie

Wskazówka: Pranie nie powinno mieć kontaktu z płynem zmiękczającym.

Krochmalenie jest możliwe przede wszystkim w przypadku stosowania programu Płukanie lub Bawełna z użyciem płynnego krochmalu. Krochmal, w ilości zalecanej przez producenta, wlać do przegródki  (po jej ewentualnym wyczyszczeniu).

Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko w zakresie odpowiadającym warunkom domowym. Sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej! Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego.

Nie odbarwiać prania w pralce!

Namaczanie

1. Napełnić przegródkę II środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Ustawić programator na program Bawełna 40 °C.
3. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk Start.
4. Po ok. 10 minutach ponownie nacisnąć przycisk Start aby przerwać program.
5. Po upływie żądanego czasu zamaczania nacisnąć Start (jeśli program ma być kontynuowany), lub zmienić program.

Wskazówki

- Włożyć pranie jednakowego koloru.
- Dodatkowy środek piorący nie jest potrzebny; do prania użyty zostanie roztwór środka do namaczania.



Środek piorący

Wybór prawidłowego środka piorącego


Decyduje znaczenie dla wyboru prawidłowego środka piorącego, temperatury oraz cyklu prania mają informacje na metce/naszywce. → także www.sartex.ch

Na stronie internetowej www.cleanright.eu można znaleźć wiele innych pożytecznych informacji na temat środków piorących, pielęgnacyjnych oraz środków czyszczących przeznaczonych do użytku domowego.

- **Uniwersalny środek piorący z rozjaśniaczami optycznymi**
przeznaczony do białych tkanin z bawełny lub lnu, odpornych na wysoką temperaturę prania
Program: Bawełna / zimna - maks. 90 °C
- **Środek piorący do tkanin kolorowych bez wybielaczy oraz rozjaśniaczy optycznych**
przeznaczony do kolorowych tkanin z lnu lub bawełny
Program: Bawełna / zimna - maks. 60 °C
- **Środek piorący do tkanin kolorowych i delikatnych bez rozjaśniaczy optycznych**
przeznaczony do kolorowych tkanin z włókien syntetycznych, syntetyków
Program: Syntetyki / zimna - maks. 60 °C
- **Delikatny środek piorący**
przeznaczony do tkanin delikatnych, jedwabiu lub wiskozy
Program: Delikatne/Jedwab / zimna - maks. 40 °C
- **Środek piorący do wełny**
przeznaczony do wełny
Program: Wełna / zimna - maks. 40 °C

Oszczędzanie energii i środka piorącego

W przypadku lekko i normalnie zabrudzonych tkanin możliwe jest oszczędzanie energii (zmniejszenie temperatury prania) i środków piorących.

Oszczędzanie	Zabrudzenie/Wskazówka
<p>Zredukowana temperatura, ilość środka piorącego zgodnie z zaleceniami dozowania</p>  <p>Temperatura według metki/naszywki, ilość środka piorącego według zaleceń dozowania/mocne zabrudzenie</p>	<p>Lekkie</p> <p>Zabrudzenia i plamy nie są widoczne. Ubrania mają nieświeży zapach, np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ lekkie ubrania letnie/odzież sportowa (noszona przez kilka godzin) ■ koszulki, koszule, bluzki, (noszone do 1 dnia) ■ pościel i ręczniki gościnnie (używane przez 1 dzień)
	<p>Normalne</p> <p>Widoczne są zabrudzenia lub nieliczne lekkie plamy, np.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ koszulki, koszule, bluzki (przepecone, wielokrotnie noszone) ■ pościel, ręczniki (używane do 1 tygodnia)
	<p>Mocne</p> <p>Zabrudzenia i/lub plamy są wyraźnie widoczne, np. ręczniki do wycierania naczyń, ubranka/bielizna dla niemowląt, odzież robocza.</p>

Wskazówka: Przy dozowaniu środków piorących/pomocniczych/pielęgnacyjnych oraz czyszczących należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń producenta. → Strona 29

P+ Wstępne ustawienia programów

Wskazówka: W tym przeglądzie znajdują się możliwe wstępne ustawienia programów – ustawienia różnią się w zależności od modelu.

Wstępne ustawienia programów są ustawione fabrycznie dla wszystkich programów i ukazują się na wyświetlaczu przy wyborze danego programu.

Temperatura °C

(Temperatura, Temp. °C)

Przed i podczas trwania programu można zmienić wstępnie nastawioną temperaturę prania (w °C) – w zależności od postępu programu.

W tym celu naciskać odpowiedni przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądane ustawienie.

Maksymalna wartość temperatury zależy od wybranego programu.

Zestawienie programów → Załącznik do instrukcji obsługi i ustawienia

Wirowanie

(Prędkość wirowania)

Przed uruchomieniem oraz w trakcie trwania programu można, w zależności od stopnia zaawansowania programu, zmienić wstępne ustawienie prędkości wirowania (w obr./min; obroty na minutę).

W tym celu naciskać odpowiedni przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądane ustawienie.

Ustawienie - - - : wirowanie stop = bez wirowania końcowego, pranie pozostaje po ostatnim płukaniu w wodzie.

Funkcję „wirowanie stop“ można wybrać w celu uniknięcia zagniecień, jeśli po zakończeniu programu pranie nie zostanie od razu wyjęte z pralki.

Maksymalna prędkość wirowania zależy od programu oraz modelu.

Zestawienie programów → Załącznik do instrukcji obsługi i ustawienia

Koniec za

(Koniec za)

Przy wyborze żądanego programu wskazywany jest czas trwania danego programu.

Czas trwania programu jest automatycznie dopasowywany w trakcie jego przebiegu. Zmiana wstępnych ustawień programów względnie dodatkowych ustawień programów powoduje zmianę czasu trwania programu.

Przed uruchomieniem programu można zaprogramować czas zakończenia programu (czas „Koniec za“) w odstępach godzinowych (h=godzina) – maksymalnie do 24 godzin.

W tym celu naciskać na odpowiedni przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądane ustawienie.


Wskazówka: Czas trwania programu zostanie wliczony w zaprogramowany czas „Koniec za“.

Po starcie ukazuje się wybrany czas, na przykład **8h** (8 godzin), i zostaje odliczany czas do startu programu. Następnie pokazuje się czas przebiegu programu, na przykład **2:30** (godzina:minuta).


Zmiana wstępnie zaprogramowanego czasu:

Wstępnie zaprogramowany czas można zmienić przed startem programu w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk Start.

2. Naciskać przycisk  „Koniec za“ tyle razy, aż pojawi się żądana liczba godzin.
3. Nacisnąć przycisk Start.

Dokładanie prania podczas odliczania zaprogramowanego czasu:

1. Nacisnąć przycisk Start.
2. Na wyświetlaczu świeci się **YES** i . Można otworzyć drzwiczki i dołożyć pranie.
3. Zamknąć drzwiczki.
4. Nacisnąć przycisk Start. Odliczanie wybranego czasu jest kontynuowane.

Dodatkowe ustawienia programów

TimePerfect

()

Skrócenie czasu trwania programu przy porównywalnej efektywności prania w stosunku do programu standardowego.

Wskazówka: Nie przekraczać maksymalnego załadunku. Zestawienie programów

EcoPerfect



Oszczędność energii przy porównywalnym efekcie prania w stosunku do programu standardowego.

Woda Plus

Podwyższony poziom wody oraz dodatkowy cykl płukania, wydłużony czas prania. W rejonach z bardzo miękką wodą lub w celu dodatkowego poprawienia efektu płukania.

Mniej zagnieć

Przycisk w zależności od modelu

Zmniejsza powstawanie zagnieć dzięki specjalnemu przebiegu wirowania z luźniejszym ułożeniem prania oraz zredukowaną prędkością wirowania.

Wskazówka: Wilgotność końcowa prania jest podwyższona.



Obsługa urządzenia

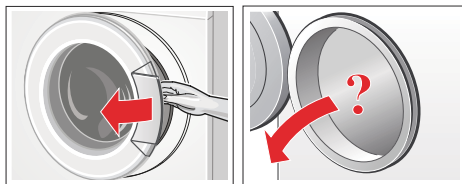
Wskazówka: Pralkę **prawidłowo ustawić i podłączyć**. → *Strona 13*
Przed pierwszym praniem przeprowadzić jednorazowo program prania **bez** włożenia jakichkolwiek rzeczy. → *Strona 19*

Przygotowanie pralki do pracy

Wskazówki

- Nigdy nie włączać uszkodzonej pralki!
 - Poinformować punkt serwisowy!
→ *Strona 41*
1. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
 2. Odkręcić zawór wody.
 3. Otworzyć drzwi.

4. Sprawdzić, czy bęben jest całkowicie opróżniony. Ewentualnie opróżnić.



Wybór programu/włączenie urządzenia

Wskazówka: W celu wprowadzenia ustawień programu, należy najpierw dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi – jeśli zostało wcześniej aktywowane.

Wybrać żądany program za pomocą programatora. Programator można obracać w obie strony.

Pralka jest włączona.

Na wyświetlaczu widoczne są parametry wybranego programu:

- czas trwania programu,
- wstępnie ustawiona temperatura,*
- wstępnie ustawiona prędkość wirowania oraz
- maksymalny wsad.

Zmiana wstępnych ustawień programów

Wstępne ustawienia programów można używać lub je zmienić.

W tym celu naciskać na odpowiedni przycisk tyle razy, aż wyświetli się żądane ustawienie.

Ustawienia zostają aktywowane bez potwierdzenia. Po wyłączeniu urządzenia nie pozostają zapisane w pamięci.

Wstępne ustawienia programów
→ *Strona 26*

* zależnie od modelu

Wybór dodatkowych ustawień programów

Wybór dodatkowych ustawień umożliwia optymalne dopasowanie procesu prania do specyfiki pranych rzeczy.

Ustawienia mogą zostać dołączone, wyłączone lub zmienione w zależności od postępu danego programu.

Lampki kontrolne przycisków świecą się, jeśli dane ustawienie jest aktywowane. Ustawienia nie pozostają zapisane w pamięci po wyłączeniu urządzenia.

Dodatkowe ustawienia programów
→ *Strona 27*

Wkładanie prania do bębna

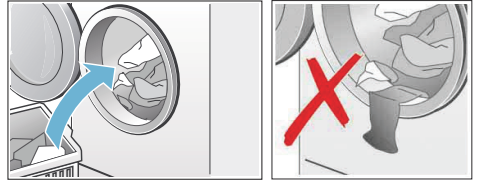
Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Włożenie do pralki tekstyliów nasączonych środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalnik – np. odplamiaczem, benzyną do usuwania plam – może spowodować wybuch. Pranie należy uprzednio dokładnie wypłukać ręcznie.

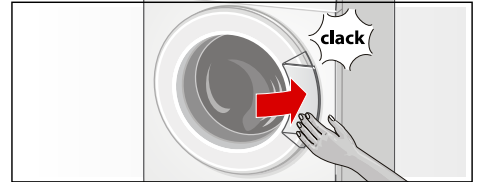
Wskazówki

- Wkładać duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości lepiej się rozmieszczają podczas wirowania. Pojedyncze rzeczy mogą doprowadzić do braku wyważenia wsadu bębna.
 - Przestrzegać zaleceń dotyczących maksymalnego wsadu. Przepelnienie ma negatywny wpływ na rezultat prania i sprzyja powstawaniu zagnieceń.
1. Włożyć do bębna nieposkładane, wstępnie posortowane rzeczy.

2. Zwrócić uwagę, aby pranie nie utkwiało między ramą drzwiczek a gumowym kołnierzem.



3. Zamknąć drzwi.



Miga lampka sygnalizacyjna przycisku **Start/Pauza** a na wyświetlaczu nadal pokazują się ustawienia programu. Zmiana wstępnych ustawień jest możliwa.

Dozowanie środków piorących i pielęgnacyjnych

Uwaga! **Uszkodzenie urządzenia**

Środki do czyszczenia oraz do wstępnego usuwania plam (na przykład odplamiacze, spraye do wstępnego zmiękczenia plam, ...) mogą doprowadzić do uszkodzenia powierzchni pralki. Nie dopuszczać do kontaktu wymienionych środków z powierzchniami pralki. Ewentualnie natychmiast wytrzeć resztki po sprayu oraz inne pozostałości/krople wilgotną ścierką.

Dozowanie

Środki piorące i pielęgnacyjne dozować w zależności od:

- twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym)
- wskazówek producenta podanych na opakowaniu
- ilości prania
- zabrudzenia

Napełnianie

1. Wysunąć szufladkę na środki piorące.

Ostrzeżenie

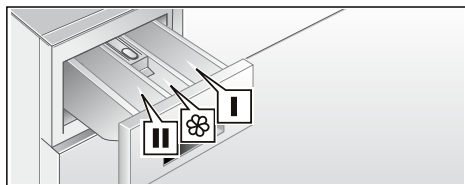
Podrażnienia oczu/skóry!


Środek piorący/pielęgnujący może wydostać się na zewnątrz podczas otwierania szufladki na środki piorące podczas pracy urządzenia. Zachować ostrożność przy otwieraniu szufladki.

W przypadku kontaktu ze środkiem piorącym/pielęgnacyjnym dokładnie przemyć oczy lub skórę.

W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarza.

2. Napełnić środkiem piorącym i/lub pielęgnacyjnym.




- | | |
|---|---|
| Przegródka I | Środek piorący dla prania wstępnego |
| Przegródka  | Płyn zmiękczający, krochmal; nie przekraczać oznaczenia maks. |
| Przegródka II | Środek piorący dla prania zasadniczego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, wywabiacz plam |

Wskazówki

- Koniecznie przestrzegać wskazówek producenta przy dozowaniu środków piorących/pomocniczych/pielęgnujących oraz środków do czyszczenia.
- Gęste płyny zmiękczające oraz usztywniacze rozcieńczyć trochę wodą. To zapobiega zatkaniom.
- Włączyć płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Włączenie programu



Nacisnąć przycisk  **Start/Pauza**. Świeci się lampka kontrolna i włącza się program.


Na wyświetlaczu widoczny jest w trakcie programu czas do jego zakończenia (Koniec za) lub po włączeniu programu czas jego trwania oraz symbole stopnia zaawansowania programu. Wyświetlacz → *Strona 23*


Wskazówka: Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień, proszę włączyć zabezpieczenie przed dziećmi, jak opisano poniżej.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Pralkę można zabezpieczyć przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji. W tym celu po uruchomieniu programu włączyć zabezpieczenie przed dziećmi.

W celu aktywacji/dezaktywacji wcisnąć na ok. 5 sekund przycisk  (**Start/Pauza**). Na wyświetlaczu pojawi się symbol .


- Świeci się : zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.

- Miga : zmieniono ustawienie programatora przy włączonym zabezpieczeniu przed dziećmi. W celu uniknięcia przerwania programu, ustawić programator w poprzednim położeniu. Symbol świeci się ponownie.




Wskazówka: Zabezpieczenie przed dziećmi może pozostać aktywne do następnego startu programu oraz również po wyłączeniu pralki. Wówczas przed uruchomieniem programu należy wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi i w razie potrzeby ponownie włączyć po uruchomieniu programu.

Dokładanie prania


Po uruchomieniu programu można w razie potrzeby dołożyć lub wyjąć pranie.

W tym celu nacisnąć przycisk  **Start/Pauza**. Pralka sprawdza, czy dołożenie prania jest możliwe.

Jeśli na wyświetlaczu:

- świecą się **obydwa** symbole **YES** oraz , wtedy dokładanie prania jest możliwe.
- miga **NO**: poczekać, aż zaświeci się **YES** i . Otworzyć drzwiczki dopiero wtedy, gdy zaświecą się **obydwa** symbole **YES** i .
- świeci się **NO**, wtedy dołożenie prania nie jest możliwe.

Wskazówki

- Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika, drzwi urządzenia są zablokowane dopóki bęben pozostaje w ruchu, przy wysokim poziomie wody i/lub wysokiej temperaturze; dołożenie prania nie jest wtedy możliwe. W celu kontynuowania programu, nacisnąć przycisk  **Start/Pauza**.
- Drzwiczki otwierać tylko na krótką chwilę – z pranych rzeczy może się wylewać woda.

Zmiana programu

Jeśli przez pomyłkę uruchomiony został niewłaściwy program, można go zmienić w sposób opisany poniżej:



1. Nacisnąć  **Start/Pauza**.
2. Wybrać inny program.
3. Nacisnąć  **Start/Pauza**. Nowy program zaczyna się od początku.

Zatrzymanie programu


Przy programach z wysoką temperaturą:

1. Nacisnąć  **Start/Pauza**.
2. Pozostawić pranie do ostygnięcia: wybrać **Płukanie**.
3. Nacisnąć  **Start/Pauza**.


Przy programach z niską temperaturą:

1. Nacisnąć  **Start/Pauza**.
2. Wybrać **Wirowanie/Odpompowanie** (jeśli żądane jest tylko odpompowanie: obr/min (prędkość wirowania) ustawić na ---).
3. Nacisnąć  **Start/Pauza**.

Zakończenie programu przy opcji (bez odwirowania)


Na wyświetlaczu pojawia się --- i miga lampka kontrolna przycisku  **Start/Pauza**.

Aby zakończyć program:

1. Wybrać **Wirowanie/Odpompowanie** (jeśli żądane jest tylko odpompowanie: obr/min (prędkość wirowania) ustawić na ---).
2. Nacisnąć  **Start/Pauza**.

Koniec programu

Na wyświetlaczu pojawia się **End** (koniec).

Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest dodatkowo symbol , wtedy pralka wykryła zbyt dużą ilość piany w trakcie trwania programu prania i automatycznie uruchomiła cykl płukania w celu usunięcia piany.

Wskazówka: Przy następnym praniu z tym samym wsadem należy zastosować mniej środka piorącego.

- Zawsze wyjąć pranie.
- Zawsze odczekać koniec programu, ponieważ w przeciwnym przypadku urządzenie może być jeszcze zablokowane. Następnie włączyć urządzenie i poczekać, aż nastąpi zwolnienie blokady.
- Jeśli po zakończeniu programu wyświetlacz jest wygaszony, wtedy aktywowany został tryb oszczędnościowy. W celu aktywacji naciśnąć dowolny przycisk.

Wymowanie prania/ wyłączanie urządzenia

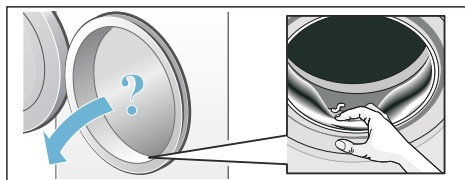
1. Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
2. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Urządzenie jest wyłączone.
3. Zamknąć zawór wody.

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w system AquaStop.

Zakres dostawy → *Strona 13*

Wskazówki

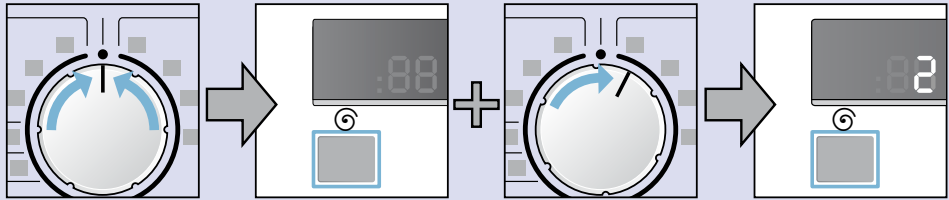
- Nie pozostawiać w bębnie żadnych rzeczy. Pozostawione rzeczy w bębnie mogą się przy następnym praniu zbiec lub zafarbować inne rzeczy.
- Ewentualnie usunąć przypadkowe przedmioty znajdujące się w bębnie lub w obrębie kołnierza gumowego – niebezpieczeństwo rdzewienia.



- Drzwiczki urządzenia i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła wyschnąć.

Ustawianie sygnału

1. Aktywacja trybu ustawiania głośności sygnału

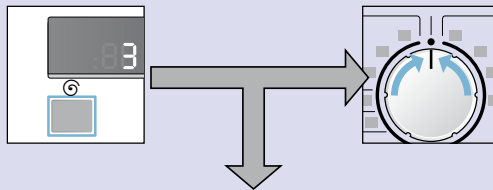


Ustawić programator w pozycji Wyłączenie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk + obrócić programator jedną pozycję w prawo

Przycisk trzymać wciśnięty przez ok. 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się jakaś cyfra. Tryb ustawiania jest aktywny.

2. Ustawianie głośności dla sygnałów przycisków (w zależności od modelu)

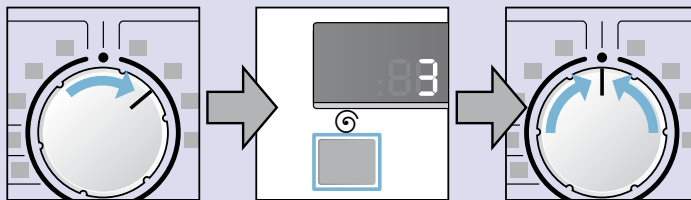


Naciskać przycisk tyle razy, aż zostanie osiągnięta żądana głośność. Nastawienie głośności: 0 (wył.), 1 (cicho), 2 (średnio), 3 (głośno) oraz 4 (bardzo głośno).

przejsć do punktu 3 lub

Ustawić programator w pozycji Wyłączenie, aby zapisać głośność sygnału przycisków oraz aby opuścić menu.

3. Ustawianie głośności sygnałów informacyjnych



Obrócić programator jedną pozycję w prawo

Naciskać przycisk tyle razy, aż zostanie osiągnięta żądana głośność: 0 (wył.), 1 (cicho), 2 (średnio), 3 (głośno) oraz 4 (bardzo głośno)

Ustawić w pozycji Wyłączenie, aby zapisać głośność sygnału informacyjnego oraz aby opuścić menu.

Sensoryka

Automatyka wagowa

System automatyki wagowej dopasowuje optymalne zużycie wody dla każdego programu w zależności od rodzaju tkaniny i wsadu.

System kontroli wyważenia

Automatyczny system kontroli wyważenia rozpoznaje brak wyważenia załadowania bębna i równomiernie rozmieszcza pranie poprzez kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.

Ze względów bezpieczeństwa prędkość obrotowa zostaje obniżona lub wirowanie zostaje anulowane, jeśli dochodzi do bardzo niekorzystnego rozmieszczenia prania.

Wskazówka: Do bębna wkładać małe i duże sztuki prania. → *Strona 38*

VoltCheck

Automatyczny system kontroli napięcia rozpoznaje niedopuszczalny spadek napięcia (poniżej normalnej wartości). Program zostaje zatrzymany.

Wskazówka: Za każdym razem, gdy występuje obniżenie napięcia, wtedy na wyświetlaczu miga dwukropek.



Gdy napięcie zasilające jest ponownie stabilne, wtedy program zostaje wznowiony. Na wyświetlaczu przestaje migać dwukropek.

Jeśli przerwa przyczynia się do przedłużenia programu, wtedy na wyświetlaczu miga kropka.



System kontroli napięcia włącza się, gdy włączony zostaje dowolny program.

Wskazówka: Proces prania zostaje przerwany w przypadku przerwy w dopywie prądu. Gdy zasilanie prądowe zostanie ponownie przywrócone, wtedy program zostaje wznowiony.



Czyszczenie i konserwacja



Ostrzeżenie **Zagrożenie życia!**

Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę.



Ostrzeżenie **Niebezpieczeństwo zatrucia!**

Używanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, np. benzynę ekstrakcyjną, może być przyczyną wydzielania się trujących oparów.

Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Uwaga!**Uszkodzenie urządzenia**

Środki czyszczące zawierające rozpuszczalnik, np. benzynę ekstrakcyjną, mogą uszkodzić powierzchnie oraz elementy urządzenia. Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Obudowa urządzenia/panel obsługi

- Obudowę i panel obsługi przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących.
- Nie czyścić strumieniem wody.

Bęben pralki

Stosować środki czyszczące niezawierające chloru, nie używać druciaków.

Odkamienianie

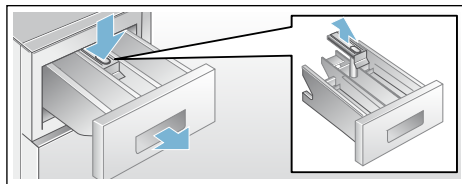
W przypadku prawidłowego dozowania środka piorącego, odkamienianie nie jest konieczne. W razie potrzeby stosować się do zaleceń producenta środka do odkamieniania. Odpowiednie środki do odkamieniania można zamówić za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w serwisie.
→ *Strona 41*

Czyszczenie szufladki na środki piorące

Jeśli pozostaną resztki środka piorącego lub środka do zmiękczenia tkanin:

1. Wysunąć szufladkę na środki piorące. Wkład nacisnąć w dół i całkowicie wyjąć szufladkę.

2. Wymowanie wkładki: Wkładkę nacisnąć palcem od dołu do góry.



3. Korytko i wkład umyć wodą przy użyciu szczoteczki, a następnie wysuszyć. Wyczyścić również wewnętrzną stronę obudowy.
4. Założyć i docisnąć wkład, aż się zatrzaśnie (nałożyć cylinder na prowadnicę).
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

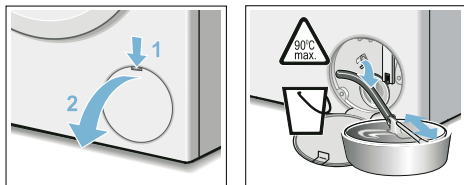
Wskazówka: Pozostawić szufladkę otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Zapchana pompa wody**⚠ Ostrzeżenie****Niebezpieczeństwo oparzenia!**

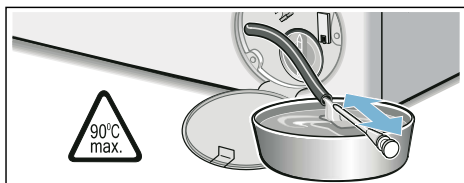
Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach. Dotknięcie gorącego roztworu środka piorącego może spowodować oparzenie. Odczekać, aż roztwór środka piorącego ostygnie.

1. Zamknąć zawór wody, aby nie zwiększać ilości wody, która musiałaby zostać spuszczone przez pompę.
2. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
3. Otworzyć pokrywę serwisową.

4. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.

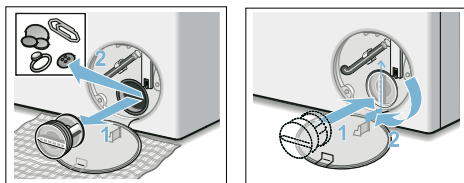


5. Wyjąć zatyczkę i spuścić wodę do odpowiedniego naczynia. Założyć zatyczkę i włożyć wąż spustowy do uchwytu.



Wskazówka: Mogą się wylać resztki wody.

6. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy i wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy. Wirnik skrzydełkowy pompy musi dać się obracać.

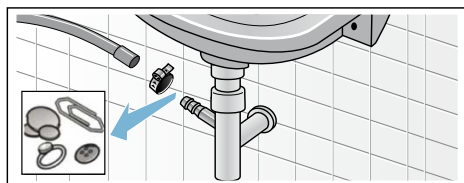


7. Wstawić pokrywę pompy na miejsce i dokręcić. Uchwyt musi znajdować się w pozycji pionowej.
8. Zamknąć pokrywę serwisową. Ewentualnie wcześniej zatrzasnąć wyjętą pokrywę serwisową.

Wskazówka: Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać 1 litr wody i uruchomić program Wirowanie/Odpompowanie (jeśli żądane jest tylko odpompowanie: obr/min (prędkość wirowania) ustawić na ---).

Zapchany wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu

1. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Odkręcić opaskę zaciskową i ostrożnie wyjąć wąż odpływowy. Mogą się wylać resztki wody.
3. Wyczyścić wąż odpływowy oraz króciec syfonu.



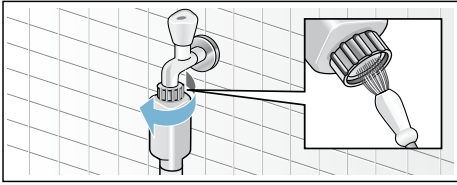
4. Ponownie zamontować wąż odpływowy i zabezpieczyć opaską zaciskową w miejscu podłączenia.

Zapchane sito w węży dopływowym

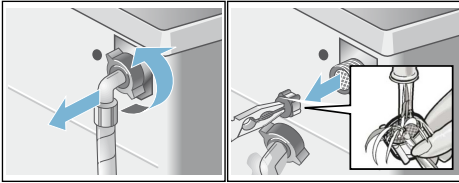
Najpierw zmniejszyć ciśnienie wody w węży dopływowym:

1. Zamknąć zawór wody.
2. Wybrać dowolny program (za wyjątkiem Wirowanie/Odpompowanie).
3. Nacisnąć **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 s.
4. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

5. Wyczyścić sito przy zaworze wody:
Odłączyć wąż od zaworu wody.
Oczyścić filtr małą szczoteczką.



6. Wyczyścić sito na tylnej ścianie urządzenia:
Zdjąć wąż z tylnej ścianki urządzenia,
Wyjąć filtr obcęgami i wyczyścić.



7. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

? Usterka, co robić?

Odblokowanie awaryjne

np. w przypadku awarii zasilania

Program jest kontynuowany z chwilą ponownego włączenia zasilania. Jeśli konieczne jest wyjęcie prania, wtedy można otworzyć drzwiczki w następujący sposób:

! Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas prania przy wysokich temperaturach może dojść do poparzenia w przypadku kontaktu z gorącym roztworem środka piorącego i pranymi rzeczami.

Ewentualnie poczekać na ostygnięcie.

! Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zranienia!

Przy wkładaniu rąk do kręcącego się bębna może dojść do skaleczenia. Nie wkładać rąk do kręcącego się bębna. Odczekać, aż bęben się całkowicie zatrzyma.

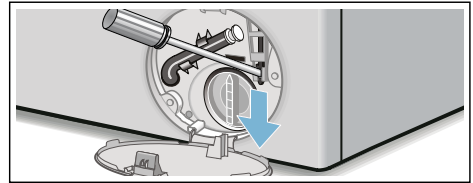
Uwaga!

Szkody spowodowane przez wodę

Wyciekająca woda może spowodować szkody.



Nie otwierać drzwiczek, jeśli przez okienko widać wodę.

1. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Spuścić wodę z pralki. Pociągnąć odblokowanie awaryjne dół przy pomocy narzędzia i puścić.








Następnie można otworzyć drzwiczki.


Wskazówki na wyświetlaczu

Wskaźnik	Przyczyna/rozwiązanie problemu
YES	Drzwi są odblokowane. Dołożenie prania jest możliwe.
NO	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nie można otworzyć drzwiczek z powodu zbyt wysokiej temperatury bębna. Poczekać, aż temperatura spadnie. ■ Nie można otworzyć drzwiczek z powodu zbyt wysokiego poziomu wody. Odpompować wodę (wybrać np. program Wirowanie/Odpompowanie) (jeżeli żądane jest tylko odpompowanie: obr./min (prędkość wirowania) ustawić na ---).
E:17	Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody; wąż dopływu zagięty/zaciśnięty; zbyt niskie ciśnienie wody, wyczyścić sito → <i>Strona 36</i>
E:18	Pompa wody zapchana, wyczyścić pompę wody → <i>Strona 35</i> ; Wąż odpływowy/rura odpływu zapchana; wyczyścić wąż odpływowy przy podłączeniu do syfonu → <i>Strona 36</i>
E:23	Woda na dnie obudowy urządzenia, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis! → <i>Strona 41</i>
	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne; dezaktywować → <i>Strona 30</i>
	miga → Wykryto zbyt dużo piany? → <i>Strona 38</i>
:	miga → Zbyt niskie napięcie
.	miga → Obniżone napięcie podczas trwania programu prania. Program zostaje przedłużony.
Inne wskaźniki	Wyłączyć urządzenie, poczekać 5 s i włączyć je ponownie. Jeśli wskaźnik pojawi się ponownie, wezwać serwis → <i>Strona 41</i>

Usterka, co robić?

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Wycieka woda.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Prawidłowo podłączyć/wymienić wąż odpływowy. ■ Dokręcić złącze śrubowe węża odpływowego.
Brak poboru wody. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy został naciśnięty przycisk  Start/Pauza? ■ Czy zawór wody jest odkręcony? ■ Czy filtr nie jest zapchany? Wyczyścić filtr. → <i>Strona 36</i> ■ Czy wąż dopływowy nie jest zagięty lub zaciśnięty?
Nie można otworzyć drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Funkcja zamka zabezpieczającego jest aktywna. Czy program został przerwany? ■ Czy aktywowano  zabezpieczenie przed dziećmi? Dezaktywować. ■ Czy wybrano --- (wirowanie stop = bez wirowania końcowego)? → <i>Strona 31</i> ■ Czy otwieranie jest możliwe tylko poprzez odblokowanie awaryjne?

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Program nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy wciśnięto przycisk  ? ■ Czy wybrano Koniec za? ■ Czy drzwi są zamknięte? ■ Czy zabezpieczenie przed dziećmi  jest aktywne? Dezaktywować. → <i>Strona 30</i>
Woda po praniu nie jest odpompowywana.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy wybrano --- (wirowanie stop = bez wirowania końcowego)? → <i>Strona 31</i> ■ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 35</i> ■ Wyczyścić rurę odpływową i/lub wąż odpływowy.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	Brak usterki – poziom wody poniżej okienka drzwi.
Wynik wirowania nie jest zadowalający. Pranie mokre/zbyt wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki - system kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania. Do bębna wkładać małe i duże sztuki bielizny. ■ Czy wybrano zbyt niską prędkość wirowania?
Kilkukrotne próby rozpozczęcia wirowania.	Brak usterki – system kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia.
Cykl prania jest dłuższy niż zazwyczaj.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki – system kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania. ■ Brak usterki – system kontroli piany jest aktywny – dołączenie procesu płukania. ■ Brak usterki – VoltCheck jest aktywny
Podczas cyklu prania zmienia się czas trwania programu.	Brak usterki – przebieg programu jest optymalnie dostosowywany do danego prania. Może to doprowadzić do zmiany czasu trwania programu wyświetlanego na wyświetlaczu.
Resztki wody w przegródce na środek pielęgnacyjny.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Brak usterki – nie wywiera to wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego. ■ Ewentualnie wyczyścić wkładkę.
W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.	Włączyć program Bawełna Bawełna 90 °C bez wkładania prania. Zastosować uniwersalny środek piorący.
Miga symbol  . Ewentualnie z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	<p>Zastosowano zbyt dużo środka piorącego?</p> <p>Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlać do przegródki II (nie przy odzieży sportowej, wierzchniej i puchowej!)</p> <p>Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.</p>
Głośne odgłosy pracy, wibracje i przesuwanie się pralki podczas wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czy urządzenie zostało wypoziomowane? Wypoziomować urządzenie. → <i>Strona 18</i> ■ Czy nóżki urządzenia są stabilnie zamocowane? Stabilnie ustawić nóżki. → <i>Strona 18</i> ■ Czy usunięto wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe. → <i>Strona 15</i>

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Zanik zasilania sieciowego? ■ Czy zadziałały bezpieczniki? Włączyć/wymienić bezpieczniki. ■ Jeśli usterka wystąpi ponownie, wezwać serwis. → <i>Strona 41</i>
Na praniu pozostają resztki środka piorącego.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Czasami zdarza się, że środki bez zawartości fosforanów pozostawiają ślady nierozpuszczalne w wodzie. ■ Wybrać Płukanie lub wyszczotkować rzeczy po praniu.
Na wyświetlaczu miga dwukropek : wskaźnika Koniec za.	Zbyt niskie napięcie
Miga pojedyncza kropka (.).	Spadek napięcia podczas prania spowodował wydłużenie czasu trwania programu.
W trybie pauzy na wyświetlaczu pojawia się NO .	Poziom wody jest zbyt wysoki. Dołożenie prania nie jest możliwe. Ewentualnie natychmiast zamknąć drzwi. W celu kontynuacji programu nacisnąć przycisk  Start/Pauza .
W trybie dokładania prania na wyświetlaczu pojawia się YES .	Drzwi są odblokowane. Dołożenie prania jest możliwe.
<p>Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe (po wyłączeniu/włączeniu) lub gdy konieczna jest naprawa urządzenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ustawić programator na Wyłączenie. Urządzenie jest wyłączone. ■ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda. ■ Zamknąć zawór wody i wezwać serwis. → <i>Strona 41</i> 	



Serwis

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie, Usterka, co robić? → *Strona 38*, należy skontaktować się z naszym serwisem. → okładka

Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników.

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (E-Nr.) oraz numer fabryczny urządzenia (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Symbol produktu

Numer fabryczny

Dane te można odczytać *w zależności od modelu:

wewnątrz drzwiczek*/otwarta pokrywa serwisowa* oraz na tylnej ścianie urządzenia.

Warto zaufać kompetencji producenta.

Prosimy o kontakt z nami. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi.



Dane techniczne

Wymiary:

84,8 x 60 x 44,5 cm

(wysokość x szerokość x głębokość)

Waga:

65 kg

Podłączenie do sieci:

Napięcie znamionowe 220-240 V, 50 Hz

Prąd znamionowy 10 A

Moc znamionowa 2300 W

Ciśnienie wody:

100-1000 kPa (1-10 bar)

Pobór mocy przy wyłączonym urządzeniu:

0,16 W

Pobór mocy w trybie gotowości (urządzenie nie jest wyłączone):

1,45 W

tylko dla urządzeń z Aqua-stopem

Dodatkowo do roszczeń z tytułu gwarancji w stosunku do placówki handlowej wynikających z umowy sprzedaży oraz dodatkowo do naszej gwarancji, świadczone jest odszkodowanie pod następującymi warunkami:

1. W przypadku wystąpienia szkód wodnych w wyniku usterki naszego systemu Aqua-stop, świadczone jest odszkodowanie dla prywatnych użytkowników.
2. Gwarancja odpowiedzialności obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
3. Warunkiem wysuwania roszczeń z tytułu gwarancji jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z Aqua-stopem zgodnie z naszą instrukcją. Obejmuje ona także prawidłowe przedłużenie Aqua-stopu (oryginalne wyposażenie dodatkowe).

Nasza gwarancja nie obejmuje wadliwych przewodów zasilających i armatur aż do przyłącza Aqua-Stopu na zaworze kurkowym.

4. Zasadniczo urządzenia z Aqua-stopem nie wymagają nadzorowania podczas pracy lub zabezpieczenia po pracy poprzez zamknięcie kurka dopływu wody.

Jedynie w przypadku dłuższego okresu nieobecności w mieszkaniu (np. kilkutygodniowy urlop), należy zakręcić kurek dopływu wody.



A series of horizontal lines for writing. The first line is positioned immediately to the right of the pencil icon. Below it, there are 21 more lines, creating a total of 22 horizontal lines spaced evenly down the page.



Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

PL 801 191 534

Adresy serwisów w poszczególnych krajach znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001232247 (9607)